

Artikelnr/Article No.
75 168-003

Antal
Quantity **1**

SV Reservdelar till radiatorventiler typ
RVO O-ring + stödbricka

EN Spare parts for radiator valves type
RVO O-ring + supporting (plate)

DE Einzelteile für Radiatorventile Typ
RVO O-ring + Stützteller

Anvisning för utbyte av O-ring och stödbricka i TA radiatorventiler modell RVO.
OBS! Värmesystemet behöver inte avtappas.

- 1 Observera rattens läge vid stängd ventil. **Ratten skall monteras i samma läge efter verkställt utbyte.**
- 2 Lossa rattskruven och vicka loss ratten.
- 3 Fatta med lämplig tång om spindelns koniska del och öppna ventilen fullt. (Skada ej spindelns cylindriska del - tätningssyta).
- 4 Skruva bort muttern. Byt O-ring och stödbricka och återmontera muttern.
- 5 Vrid spindel till stängt läge.
- 6 Montera ratten i samma läge som tidigare.

Instructions for replacement of O-ring and supporting disc in TA radiator valves model RVO. Please note that the heating system do not have to be drained.

- 1 Please observe the position of the handwheel when the valve is closed.
The handwheel shall be mounted in the same position after the replacement has been carried out.
- 2 Disconnect the handwheel screw and unfasten the handwheel.
- 3 Grasp with suitable tong around the conical part of the spindle stem and open the valve fully. (Do not damage the cylindrical part - the faying surface).
- 4 Unscrew the nut. Change the O-ring and the supporting disc. Replace the nut.
- 5 Turn the stem to closed position.
- 6 Reassemble the handwheel in the same position as before.

Anweisung für Austausch von O-ring und Stützscheibe in TA Radiator-ventilen Modell RVO. Das Wärmesystem braucht nicht entleert werden.

- 1 Notieren Sie bitte die Lage des Handrades bei geschlossenem Ventil.
Das Handrad soll nach dem Austausch in derselben Lage montiert werden.
- 2 Bitte lockern Sie die Handradschraube und wackeln Sie das Handrad von der Spindel.
- 3 Fassen Sie bitte um den konischen Teil der Spindel mit einer Zange und öffnen das Ventil ganz. (Bitte beschädigen Sie dabei nicht den zylindrischen Teil der Spindel).
- 4 Schrauben Sie die Mutter ab. Tauschen Sie den O-ring und die Stützscheibe aus und montieren Sie die Mutter zurück.
- 5 Drehen Sie die Spindel zur geschlossenen Lage.
- 6 Montieren Sie das Handrad in derselben Lage wie vom Anfang.